1. Incipit prologus ad severu[m] prepositum
2. Domino severo mel-
3. nicensis eccl[es]ie p[re]posi-
4. to tam litterali scie[n]
5. cia quam sp[irit]uali i[n]telli-
6. gencia predito Cos-
7. mas pragensis eccl[ess]ie
8. solo no[m]i[n]e decan[us] post
9. huiu[s] vite stadium in ce-
10.lesti regno bravium.
11. Quanta mentis mee deuocione ac dilectio[n]e
12. v[est]re p[ate]rnitati abstino[rum]. deum testo[r] eloqui neq[ue]o
13. Neq[ue] eni[m] est magna dilectio quam hu[m]ana
14. comp[re]hendit ratio. Dilectio enim u[er]a nich[il]
15. p[ro]priu[m] nichil secretu[m] aut occultu[m] h[abe]re quit q[u]od
16. no[n] ei p[ro]mat quem sinc[e]o aff[e]c[t]u diligit. Ea m[ihi]
17. nisi affuisset nequa qua[m] tante auctoritatis vi-
18. ro hec mea senilia delliramenta offere pre
19. sumpsissem. Querens eni[m] quesiui quod iocu[n]
20. du[m] quid ociosum. vobis. offerem. Sed nichil
21. tam ridiculosum quam opusculu[m] meu[m] inue[n]i
22. Si eni[m] suavit[er] ridemus cum qlique[m] offe[n]di
23. pede ad lapidem uidemus. quot i[n] hoc opere
24. meas offensiones. Quot g[ra]matice artis syna-
25.limphas videbitis. de quib[us] si p[er] singula ride[re]
26. velitis. ult[ra] modu[m] potestis uti p[ro]p[ri]etate ho[min]is.
27. VL. Sine eni[m] vobis soli hee seniles nuge
28. placea[n]t. siue displiceant. rogo ne t[er]cius eas
29. oculus videat. Item ad Geruasium mag[ist]r[u]m
30. prefacio operis subsequentis.

- prologus, i (m) – předmluva, prolog
- severus, a, um – přísný, vážný
- praepono, ere, posui, positum – napřed klást, dávat přednost
- tam – tak, velice
- quam – jak, jak velice, jako
- spiritualis, e – duchovní, vzduchový
- intelligentia, ae (f) – chápavost, soudnost, představa, pojem
- praeditus, a, um - opatřený, mající něco, obdařený, nadaný
- brevis, breve – krátký
- devítko, onis (f) – zaslíbení (bohům), zaříkávání, zaklínání
- abstineo, ere, tinui, tentum – zdržovat
- eloquor, i, locutus sum – vyslovit, vyjádřit, povědět
- comprehendo, ere, prehendi, prehensum - sebrat, obsáhnout
- enim – neboť, totiž, vdyť
- secretus, a, um – oddělený, odloučený, odlehlý, skrytý
- occultus, a, um – skrytý, tajný, schovaný
- occultum, i (n) – skrytost
- permeo, are, avi, atum – prochodit, procestovat, dojít, dospět
- affectus, us (m) – stav mysli, cit, nálada, zanícení pro něco
- dolito, ere, lexi, lectum – vybírat, oblíbit si,mít rád, milovat
- africko, ere, affeci, affectum – působit na něco +4
- auctoritas, atis (f) – záruka, jistota, spolehlivost